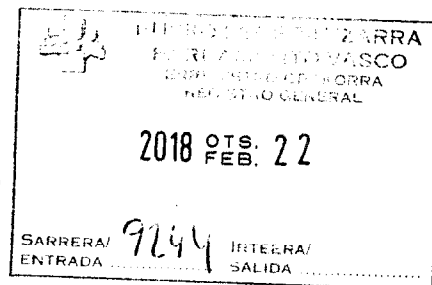




EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO



EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIRI

A LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO

Behean sinatzen duten legebiltzar-taldeek honako ERDIBIDEKO ZUZENKETA hau aurkezten diote legez besteko proposamenari, ETA erakunde terroristako kide diren pertsonentzako edo bere jarduerekin lotuta egon zirenentzako omenaldiak baztertzeari buruz. Horretarako, indarrean dagoen Araudiaz baliatu dira. [11/11/02/01/0296]

Los Grupos Parlamentarios abajo firmantes, al amparo del vigente Reglamento de la Cámara, presentan la siguiente ENMIENDA TRANSACCIONAL a la Proposición No de Ley relativa al rechazo a los homenajes que se realicen a personas pertenecientes a la organización terrorista ETA o que estuvieron vinculadas a las actuaciones de la misma. [11/11/02/01/0296]

ERDIBIDEKO ZUZENKETA

ENMIENDA DE TRANSACCIÓN:

1.- Eusko Legebiltzarrak errefusatu egiten ditu pertsonen egindako omenaldi publikoak, bai ETako kide izan izanagatik, bai helburu politikoak lortzeko bide gisa indarkeria erabili edo justifikatu izanagatik direnean. Omenaldi horiek giza eskubideen defentsaren aurkakoak dira, eta biktimen birbiktimizazioa dakarte.

1.- El Parlamento Vasco manifiesta su rechazo a los homenajes públicos que se realicen a personas bien por su condición de pertenecientes a ETA o bien porque utilizaron o justificaron la violencia como medio para conseguir fines políticos. Dichos homenajes son contrarios a la defensa de los derechos humanos y suponen una revictimización para las víctimas.

2. Eusko Legebiltzarrak gogoratzen du botere publikoek duten betebeharra, halabeharrezkoa eta geroraezina, terrorismoaren eta giza eskubideen urraketen biktimekiko aitortza, erreparazio eta justizia sentimendua adieraztekoa. Horretarako, jasandako irainak eta eragin lizkiekenak ezabatuz, eta laidoak, umiliazioak eta berbiktimizazioa ekiditeko neurriak hartuz.

2. El Parlamento Vasco recuerda la obligación inexcusable e inaplazable de los poderes públicos de garantizar las políticas que expresen el sentimiento de reconocimiento, reparación y justicia debido a las víctimas del terrorismo y de vulneración de derechos humanos, eliminando los agravios sufridos, y los que pudieran provocárseles, y adoptando las medidas que eviten su ofensa, humillación y revictimización.

3. Eusko Legebiltzarrak berretsi egiten du biktima guztiekiko aitortza eta elkartasuna, eta konpromisoa adierazten du edozein

3. El Parlamento Vasco reitera su reconocimiento y solidaridad hacia todas las víctimas, y se compromete con la



terrorismo motaren justifikazioa, babesa edo gorespena deslegitimatuko duen memoria eraikitzeko.

4. Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio jarrai dezala biktimei dagokien egirako, justiziarako eta erreparaziorako eskubideak garatzen, eta beren babesa indartzen berbiktimizazio mota ororen aurrean.

5. Eusko Legebiltzarrak uste du Memoria eta Bizikidetzaren Ponentzia delako eremu egokiena bertan adostasuna lortzeko, elkartzeko eskubidea edo adierazpen askatasuna gaituzten dituzten terrorismoa goratzeko adierazpenen sinbologiak eta jarrerak desagertarazteko neurrien inguruan.

6. Eusko Legebiltzarrak uste du birgizarteratze-printzipioa kontuan hartu beharra dagoela, bizikidetzaren ahalik eta normalizatuenerantz aurrera egiteko. Askatasuna kendu dieten pertsonen printzipio hori aplikatu behar zaie, bai zigorra betetzen ari direnean, bai bete ondoren.

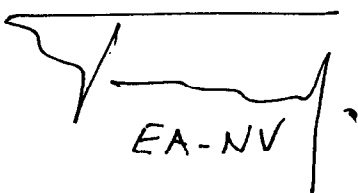
construcción de una memoria que deslegitime la justificación, aval o enaltecimiento de toda forma de terrorismo, violencia o vulneración de los derechos humanos.

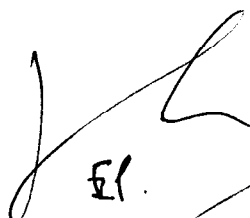
4. El Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco a continuar desarrollando los derechos de verdad, justicia y reparación que corresponden a las víctimas y a reforzar su protección frente a cualquier forma de revictimización.

5. El Parlamento Vasco considera que la Ponencia de Memoria y Convivencia es el ámbito adecuado para alcanzar un consenso sobre las medidas orientadas a la desaparición de simbologías y conductas que, desbordando los derechos de reunión o libertad de expresión, son expresión de enaltecimiento del terrorismo.

6. El Parlamento Vasco entiende que el ejercicio de los principios de reinserción y resocialización debe tomarse también en consideración para avanzar en una convivencia lo más normalizada posible. Estos principios deben poder aplicarse a las personas privadas de libertad tanto durante como tras el cumplimiento de sus penas.

Vitoria-Gasteizen, 2018ko otsailaren 22an


EA-NV


EL


SV